

**(DE) MONTAGEANLEITUNG
INJEKTIONSSYSTEM BETON
MULTI WIT-UH 300, OPTION 1
VERBUNDÜBEL ZUR
VERANKERUNG IM GERISSENEN
UND UNGERISSENEN BETON 1**

Einbau: Trockener und nasser Beton; Überkopfmontage erlaubt; Bohrlochherstellung durch Hammer- oder Preßluftbohren

Bohrloch erstellen

1 Bohrloch mit vorgeschriebenem Boherdurchmesser (Tabelle 1 und 2) und gewählter Bohrlochtiefe erstellen. Bei Fehlbohrungen ist das Bohrloch zu erneuern.

- Achtung!** Vor der Reinigung muss im Bohrloch stehendes Wasser entfernt werden.
Bohrlochreinigung Druckluft CAC (compressed air cleaning)

Reinigung für alle Bohrlochdurchmesser in gerissenem und ungerissenem Beton

- 2a** Das Bohrloch vom Bohrlochgrund her 2x vollständig mit Druckluft (ölfrei, min. 6 bar) ausblasen, bis die austströmende Luft staubfrei ist. Bei tiefen Bohrlöchern sind Verlängerungen zu verwenden.

- 2b** Bürstdurchmesser prüfen (Tabelle 3). Bohrloch mit geeigneter Drahtbürste gemäß Tabelle 3 (minimaler Bürstdurchmesser $d_{b,min}$ ist einzuhalten) 2x ausbürsten. Bei tiefen Bohrlöchern geeignete Bürstenverlängerungen benutzen.

- 2c** Abschließend das Bohrloch erneut vom Bohrlochgrund her 2x vollständig mit Druckluft (ölfrei, min. 6 bar) ausblasen, bis die austströmende Luft staubfrei ist. Bei tiefen Bohrlöchern sind Verlängerungen zu verwenden.

Bohrlochreinigung Handpumpe MAC (manuell air cleaning)

NUR ungerissener Beton und nur Reinigung für Boherdurchmesser $d_0 \leq 20$ mm und Bohrlochtiefe $h_0 \leq 10 d_0$.

- 2a** Das Bohrloch vom Bohrlochgrund her 4x vollständig mit einer Handpumpe ausblasen. Bei tiefen Bohrlöchern sind Verlängerungen zu verwenden.

- 2b** Bürstdurchmesser prüfen (Tabelle 3). Bohrloch mit geeigneter Drahtbürste gemäß Tabelle 3 (minimaler Bürstdurchmesser $d_{b,min}$ ist einzuhalten) 4x ausbürsten. Bei tiefen Bohrlöchern geeignete Bürstenverlängerungen benutzen.

- 2c** Abschließend das Bohrloch erneut vom Bohrlochgrund her 4x vollständig mit einer Würth Handpumpe ausblasen. Bei tiefen Bohrlöchern sind Verlängerungen zu verwenden.

Nach der Reinigung ist das Bohrloch bis zum Injizieren des Mörtels vor erneutem Verschmutzen in einer geeigneten Weise zu schützen. Gegebenenfalls ist die Reinigung unmittelbar vor dem Injizieren des Mörtels zu wiederholen. Einfließendes Wasser darf nicht zur erneuten Verschmutzung des Bohrloches führen.

- 3** Den mitgelieferten Statikmischer UH fest auf die Kartusche aufschrauben und Kartusche in eine geeignete Auspresspistole einlegen. Bei jeder Arbeitsunterbrechung länger als die maximale Verarbeitungszeit (Tabelle 4) und bei jeder neuen Kartusche ist der Statikmischer UH zu erneuern.

- 4** Vor dem Injizieren des Mörtels die geforderte Setztiefe auf der Ankerstange markieren.

- 5** Den Vorlauf solange verwerfen, bis sich eine gleichmäßige graue Mischfarbe eingestellt hat, jedoch min. 3 volle Hübe. Gereinigtes Bohrloch vom Bohrlochgrund her ca. zu 2/3 mit Verbundmörtel füllen. Langsames Zurückziehen des Statikmischers aus dem Bohrloch verhindert die Bildung von Lufteinschlüssen. Bei Verankerungstiefen größer 190 mm passende Mischerverlängerungen verwenden.

- 7 STAUZAPFEN, VERFÜLLSTUTZEN (& Mischerverlängerungen) SIND ZU VERWENDEN, WENN:**

Horizontalmontage (Montage horizontal): Bohrer-Ø $d_0 \geq 18$ mm, Setztiefe $h_{st} > 250$ mm

Bodenmontage (Montage vertikal nach unten): Bohrer-Ø $d_0 \geq 18$ mm, Setztiefe $h_{st} > 250$ mm

Überkopfmontage (Montage vertikal nach oben): Bohrer-Ø $d_0 \geq 18$ mm. Die temperaturrelevanten Verarbeitungszeiten (Tabelle 4) sind zu beachten.

8 Befestigungselement mit leichten Drehbewegungen bis zur festgelegten Setztiefe einführen. Die Ankerstange muss schmutz-, fett- und ölfrei sein.

9 Nach der Installation des Ankers muss der Ringspalt komplett mit Mörtel ausgefüllt sein. Tritt keine Masse nach Erreichen der Verankerungstiefe heraus, ist diese Voraussetzung nicht erfüllt und die Anwendung muss vor der Beendigung der Verarbeitungszeit wiederholt werden. Bei Überkopfmontage ist die Ankerstange zu fixieren (z.B. Holzkeile).

- 10 Die angegebene Aushärtezeit muss eingehalten werden. Anker während der Aushärtezeit nicht bewegen oder beladen (siehe Tabelle 4)**

- 11 Nach vollständiger Aushärtung kann das Anbauteil mit bis zu dem maximalen Drehmoment (Tabelle 1 oder 2) montiert werden. Die Mutter muss mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel festgezogen werden.**

Weitere Infos unter:

Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Straße 12-17
74653 Künzelsau, GERMANY
T +49 7940 15-0
F +49 7940 15-1000
www.wuerth.de

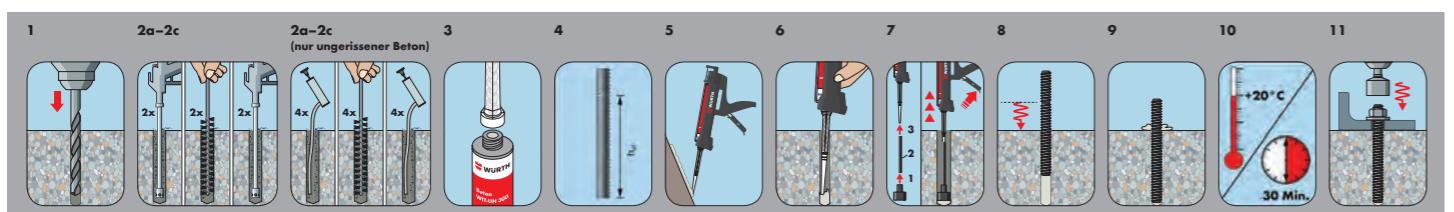


Tabelle 1: Montagekennwerte für Gewindestangen

Dübelgröße		M8	M10	M12	M16	M20	M24	M27	M30
Bohrer-Ø	d_0 [mm]	10	12	14	18	22	28	30	35
Effektive Verankerungstiefe	$h_{st,min}$ [mm]	60	60	70	80	90	96	108	120
	$h_{st,max}$ [mm]	160	200	240	320	400	480	540	600
Durchgangsloch im anzuschließenden Bauteil ⁽¹⁾	d_i [mm]	9	12	14	18	22	26	30	33
Drehmoment	T_{inst} [Nm] \pm	10	20	40 ⁽²⁾	60	100	170	250	300
Mindestbauteildicke	h_{min} [mm]	$h_{min} + 30 \text{ mm}$		$h_{min} \geq 100 \text{ mm}$		$h_{st} + 2 d_0$			
Minimaler Achsabstand	s_{min} [mm]	40	50	60	75	95	115	125	140
Minimaler Randabstand	c_{min} [mm]	35	40	45	50	60	65	75	80

⁽¹⁾ Bei größeren Durchgangslöchern TR029 Abschnitt 1.1 beachten

⁽²⁾ Maximales Drehmoment für M12 mit Festigkeitsklasse 4.6 ist 35 Nm

Tabelle 2: Montagekennwerte für Innengewindehülsen

Dübelgröße		IG M8	IG M10	IG M12	IG M16	IG M20	IG M24
Bohrer-Ø	d_0 [mm]	12	14	18	22	28	35
Effektive Verankerungstiefe	$h_{st,min}$ [mm]	60	70	80	90	96	120
	$h_{st,max}$ [mm]	200	240	320	400	480	600
Durchgangsloch im anzuschließenden Bauteil ⁽¹⁾	d_i [mm]	7	9	12	14	18	22
Drehmoment	T_{inst} [Nm] \pm	10	10	20	40	60	100
Einschraublänge min/max	l_{st} [mm]	8/20	8/20	10/20	12/30	16/40	20/50
Mindestbauteildicke	h_{min} [mm]	$h_{min} + 30 \text{ mm}$		$h_{min} \geq 100 \text{ mm}$		$h_{st} + 2 d_0$	
Minimaler Achsabstand	s_{min} [mm]	50	60	75	95	115	125
Minimaler Randabstand	c_{min} [mm]	40	45	50	60	65	75

⁽¹⁾ Bei größeren Durchgangslöchern TR029 Abschnitt 1.1 beachten

Tabelle 3: Parameter für Reinigungs- und Setzzubehör

Gewindestangen	Innen-gewinde-hülse	d_0 Bohrer-Ø	Reinigungs-bürste	$d_{b,min}$ Bürsten-Ø	Verfüll-stützen WIT-VS	Installationsrichtung und Anwendung von Stauzapfen, Verfüllstützen
[mm]	[mm]	WIT-RB	[mm]	[mm]		↓ → ↑
M8	-	10	RB 10	11,5	10,5	- - -
M10	IG-M6	12	RB 12	13,5	12,5	- - -
M12	IG-M8	14	RB 14	15,5	14,5	- - -
M16	IG-M10	18	RB 18	20,0	18,5	18
M20	IG-M12	22	RB 22	24,0	22,5	22
M24	IG-M16	28	RB 28	30,0	28,5	28
M27	-	30	RB 30	31,8	30,5	30
M30	IG-M20	35	RB 35	37,0	35,5	35

Tabelle 4: Maximale Verarbeitungszeiten und minimale Aushärtezeiten

Beton Temperatur	Verarbeitungszeit	Mindest-Aushärtezeit in trockenem Beton	Mindest-Aushärtezeit in feuchtem Beton
-5°C bis -1°C	50 min	5 h	10 h
0°C bis +4°C	25 min	3,5 h	7 h
+5°C bis +9°C	15 min	2 h	4 h
+10°C bis +14°C	10 min	1 h	2 h
+15°C bis +19°C	6 min	40 min	60 min
+20°C bis +29°C	3 min	30 min	60 min
+30°C bis +40°C	2 min	30 min	40 min
KartuschenTemperatur	+5°C bis +40°C		

**(DE) MONTAGEANLEITUNG
INJEKTIONSSYSTEM BETON
MULTI WIT-UH 300, REBAR
NACHTRÄGLICH EINGEMÖRTELTER
BEWEHRUNGSANSCHLUSS**

Einbau: Trockener und nasser Beton; Bohrlochherstellung durch Hammer- oder Preßluftbohren

Bohrloch erstellen

1 Bohrloch mit vorgeschriebenem Boherdurchmesser (Tabelle 1 und 2) und gewählter Bohrlochtiefe erstellen. Bei Fehlbohrungen ist das Bohrloch zu erneuern.

- Vor dem Injizieren des Mörtels die geforderte Setztiefe auf der Ankerstange markieren.**

2 Den Vorlauf solange verwerfen, bis sich eine gleichmäßige graue Mischfarbe eingestellt hat, jedoch min. 3 volle Hübe. Gereinigtes Bohrloch vom Bohrlochgrund her ca. zu 2/3 mit Verbundmörtel füllen. Langsames Zurückziehen des Statikmischers aus dem Bohrloch verhindert die Bildung von Lufteinschlüssen. Bei Verankerungstiefen größer 190 mm passende Mischerverlängerungen verwenden.

<p

GB INSTALLATION INSTRUCTION

INJECTION SYSTEM CONCRETE

MULTI WIT-UH 300, OPTION 1

BONDED ANCHOR FOR

ANCHORAGE IN CRACKED AND

NON-CRACKED CONCRETE

Installation: Dry and wet concrete; overhead installation allowed; hole drilling by hammer drill or compressed air drill mode

Drilling of the bore hole

- 1 Drill with hammer drill a hole into the base material to the size and embedment depth required by the selected anchor (Table 1 and 2). In case of aborted drill hole: The drill hole shall be filled with mortar.

Attention! Standing water in the bore hole must be removed before cleaning.

Compressed air cleaning CAC

Cleaning for all bore hole diameter in cracked and non-cracked concrete

- 2a Starting from the bottom or back of the bore hole, blow the hole clean with compressed air (min. 6 bar) a minimum of two times until return air stream is free of noticeable dust. If the bore hole ground is not reached an extension must be used.
- 2b Check brush diameter (Table 3). Brush the hole with an appropriate sized wire brush $> d_{b,min}$ a minimum of two times. If the bore hole ground is not reached with the brush, a brush extension must be used.
- 2c Finally blow the hole clean again with compressed air (min. 6 bar) a minimum of two times until return air stream is free of noticeable dust. If the bore hole ground is not reached an extension must be used.

Manuell air cleaning MAC

ONLY non-cracked concrete and only cleaning for bore hole diameter $d_s \leq 20$ mm and bore hole depth $h_s \leq 10$ d_s

- 2a Starting from the bottom or back of the bore hole, blow the hole clean by a hand pump a minimum of four times.
- 2b Check brush diameter (Table 3). Brush the hole with an appropriate sized wire brush $> d_{b,min}$ a minimum of four times in a twisting motion. If the bore hole ground is not reached with the brush, a brush extension must be used.
- 2c Finally blow the hole clean again with a hand pump a minimum of four times.

After cleaning, the bore hole has to be protected against re-contamination in an appropriate way, until dispensing the mortar in the bore hole. If necessary, the cleaning has to be repeated directly before dispensing the mortar. In-flowing water must not contaminate the bore hole again.

- 3 Attach the supplied static-mixing nozzle to the cartridge and load the cartridge into the correct dispensing tool. For every working interruption longer than the recommended working time (Table 4) as

well as for new cartridges, a new static-mixer shall be used.

- 4 Prior to inserting the anchor rod into the filled bore hole, the position of the embedment depth shall be marked on the anchor rods.
- 5 Prior to dispensing into the anchor hole, squeeze out separately a minimum of three full strokes and discard non-uniformly mixed adhesive components until the mortar shows a consistent grey colour.
- 6 Starting from the bottom of the cleaned anchor hole fill the hole up to approximately two-thirds with adhesive. Slowly withdraw the static mixing nozzle as the hole fills to avoid creating air pockets. After injection is completed, release trigger of the dispenser to avoid further mortar overflow. For embedment larger than 190 mm an extension nozzle shall be used.

7 PISTON PLUG (& extension nozzle) SHALL BE USED, IF:

Horizontal installation: Drill bit-Ø $d_s \geq 18$ mm, anchorage depth $h_{er} > 250$ mm

Ground installation (vertical downward installation): Drill bit-Ø $d_s \geq 18$ mm, anchorage depth $h_{er} > 250$ mm

Overhead installation (vertical upward installation): Drill bit-Ø $d_s \geq 18$ mm

Observe the gel-/working times given in Table 4.

- 8 Push the threaded rod or reinforcing bar into the anchor hole while turning slightly to ensure positive distribution of the adhesive until the embedment depth is reached. The anchor shall be free of dirt, grease, oil or other foreign material.

Be sure that the anchor is fully seated at the bottom of the hole and that excess mortar is visible at the top of the hole. If these requirements are not maintained, the application has to be renewed. For overhead application the anchor rod shall be fixed (e.g. wedges).

- 10 Allow the adhesive to cure to the specified time prior to applying any load or torque. Do not move or load the anchor until it is fully cured (attend Table 4).

- 11 After full curing, the add-on part can be installed with up to the max. torque (Table 1 or 2) by using a calibrated torque wrench.

Table 1: Installation parameters for threaded rod

Anchor size	M8	M10	M12	M16	M20	M24	M27	M30
Nominal drill hole diameter	d _o [mm]	10	12	14	18	22	28	30
Effective anchorage depth	h _{er,min} [mm]	60	60	70	80	90	96	108
	h _{er,max} [mm]	160	200	240	320	400	480	540
Diameter of clearance hole in the fixture ¹⁾	d _i [mm]	9	12	14	18	22	26	30
Installation torque	T _{inst} [Nm] ≤	10	20	40 ²⁾	60	100	170	250
Minimum thickness of member	h _m [mm]	$h_m + 30 \text{ mm}$ ≥ 100 mm		h _m + 2 d _s				
Minimum spacing	s _{min} [mm]	40	50	60	75	95	115	125
Minimum edge distance	c _{min} [mm]	35	40	45	50	60	65	75

¹⁾ For larger clearance hole see TR029 section 1.1

²⁾ Maximum Torque moment for M12 with steel grade 4.6 is 35 Nm

Table 2: Installation parameters for internal threaded rod

Anchor size	IG M8	IG M10	IG M12	IG M16	IG M20	IG M24
Bohrer-Ø	d _o [mm]	12	14	18	22	28
Nominal drill hole diameter	h _{er,min} [mm]	60	70	80	90	96
	h _{er,max} [mm]	200	240	320	400	480
Diameter of clearance hole in the fixture ¹⁾	d _i [mm]	7	9	12	14	18
Installation torque	T _{inst} [Nm] ≤	10	10	20	40	60
Thread engagement length min/max	t _{tg} [mm]	8/20	8/20	10/20	12/30	16/40
Minimum thickness of member	h _m [mm]	$h_m + 30 \text{ mm}$ ≥ 100 mm		h _m + 2 d _s		
Minimum spacing	s _{min} [mm]	50	60	75	95	115
Minimum edge distance	c _{min} [mm]	40	45	50	60	65

¹⁾ For larger clearance hole see TR029 section 1.1

Table 3: Parameter cleaning and setting tools

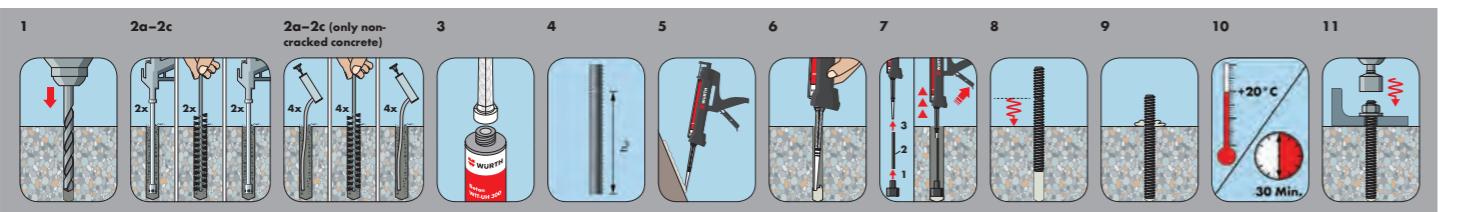
Threaded Rod	Internal threaded rod	d _o Drill bit-Ø	Cleaning-Brush	d _{b,min} Brush-Ø	Piston plug WIT-VS	Installation direction and use of piston plug
[mm]	[mm]	[mm]	WIT-RB	[mm]	[mm]	↓ → ↑
M8	-	10	RB 10	11.5	10.5	- - -
M10	IG-M6	12	RB 12	13.5	12.5	- - -
M12	IG-M8	14	RB 14	15.5	14.5	- - -
M16	IG-M10	18	RB 18	20.0	18.5	18
M20	IG-M12	22	RB 22	24.0	22.5	22
M24	IG-M16	28	RB 28	30.0	28.5	28
M27	-	30	RB 30	31.8	30.5	30
M30	IG-M20	35	RB 35	37.0	35.5	35

Table 4: Maximum working time and minimum curing time

Concrete temperature	Gelling working time	Minimum curing time in dry concrete	Minimum curing time in wet concrete
-5°C to -1°C	50 min	5 h	10 h
0°C to +4°C	25 min	3,5 h	7 h
+5°C to +9°C	15 min	2 h	4 h
+10°C to +14°C	10 min	1 h	2 h
+15°C to +19°C	6 min	40 min	60 min
+20°C to +29°C	3 min	30 min	60 min
+30°C to +40°C	2 min	30 min	40 min
Cartridge temperature	+5°C to +40°C		

Weitere Infos unter:

Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Straße 12-17
74653 Künzelsau, GERMANY
T +49 7940 15-0
F +49 7940 15-1000
www.wuerth.de



GB INSTALLATION INSTRUCTION

INJECTION SYSTEM CONCRETE

MULTI WIT-UH 300, REBAR

POST-INSTALLED REBAR

CONNECTION

Installation: Dry and wet concrete; hole drilling by hammer drill or compressed air drill mode

Preliminary provisions:

- I. Remove the carbonated concrete surface, before installing the post-installed rebars.
- II. Determine position and diameter of existing reinforcement. Only the admissible force of the existing reinforcement can be transmitted into the post-installed rebar.
- III. The adjustment of the drilling aid device must be in direction of the existing reinforcement.
- IV. The minimum concrete cover min c of bonded-in rebar depending of drilling method and drilling aid must be observed (see Table 1).
- V. Use adequate skin protection, eye protection and gloves.

A) Bore hole drilling

- 1 Drill a hole into the base material to the size and embedment depth required by the selected reinforcing bar with carbide hammer drill (HD) or a compressed air drill (CD). In case of aborted drill hole: The drill hole shall be filled with mortar.

Attention! It must not be installed in flooded holes!

B) Bore hole cleaning

Compressed air cleaning CAC (compressed air cleaning)

Cleaning for all bore hole diameter

- 2a Starting from the bottom of the bore hole, blow the hole clean again with compressed air (min. 6 bar) a minimum of two times until return air stream is free of noticeable dust. If the bore hole ground is not reached an extension shall be used.

- 2b Check brush diameter (Table 3). Brush the hole with an appropriate sized wire brush $> d_{b,min}$ a minimum of four times in a twisting motion. If the bore hole ground is not reached with the brush, a brush extension shall be used.

- 2c Finally blow the hole clean again with a hand pump a minimum of four times. If the bore hole ground is not reached an extension shall be used.

- 2d Check brush diameter (Table 2). Brush the hole with an appropriate sized wire brush $> d_{b,min}$ (Table 2) a minimum of four times in a twisting motion. If the bore hole ground is not reached with the brush, a brush extension shall be used.

- 2e Finally blow the hole clean again with a hand pump a minimum of four times. If the bore hole ground is not reached an extension shall be used.

Manuell air cleaning MAC

ONLY bore hole diameter $d_s \leq 20$ mm and bore hole depth $h_s \leq 10</$